

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** - (1955)  
**Heft:** 49/50

**Artikel:** Télévision  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-900437>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Télévision

L'éclipse totale de soleil du 30 juin 1954 a fait l'objet d'une retransmission directe, commentée par W. J. Luyten, de l'Université du Minnesota, sur les ondes de la compagnie américaine Columbia, avec un plein succès. Selon le récit d'un téléspectateur paru dans «Sky and Telescope», la qualité de l'image était généralement bonne, bien que surexposée. Pendant la totalité, filtre enlevé, la couronne apparut, et l'image, plus pâle, était cependant impressionnante.

En Suisse, une première réalisation dans le domaine de l'astronomie a eu lieu le 27 avril 1955, à l'Observatoire Universitaire de Lausanne. L'émetteur de la Dôle a retransmis les images de la Lune au 1<sup>er</sup> quartier, de Jupiter et de Saturne, formées au foyer du télescope Schaer de 62 cm. Le programme, d'une durée de 40 minutes, mis au point par M. Fluckiger, chef de travaux à l'Observatoire, et M. Disserens, de la Télévision romande, assistés de plusieurs collaborateurs, était vivant et varié. Si les images planétaires ont déçu par leur manque de netteté, certains détails lunaires par contre produisaient une impression saisissante. La manœuvre de l'instrument, retransmise elle aussi, ne constituait pas la partie la moins intéressante de l'émission. Dans un domaine où tout est à créer, il n'est pas étonnant que le succès soit inégal, et que l'imprévu ait sa part. Cependant les résultats obtenus sont des plus encourageants, et les initiateurs de cette émission qui fait date chez nous ont droit aux félicitations et à l'appui moral de tous ceux que préoccupe la diffusion de l'Astronomie.

M. M.

## Neue Planetarien in aller Welt

Vor einiger Zeit hatten die Behörden der Stadt *Sao Paulo (Brasilien)* die geniale Idee, zum Jubiläum des 400jährigen Bestehens der Stadt die Erstellung eines mit allen Neuerungen ausgerüsteten Planetariums zu beschliessen. Am 11. Februar 1955 wurde von der Stadt *Montevideo (Uruguay)* in Gegenwart von 300 offiziellen Vertretern eine solche Stätte in einem weit ausserhalb des Stadtzentrums liegenden Park feierlich eingeweiht. Kaum hatte man vernommen, dass auch in *Auckland (Neuseeland)* die Erstellung eines Planetariums beabsichtigt sei, das anlässlich einer 1959 stattfindenden Weltausstellung eröffnet wird, so kommt aus *London* die erfreuliche Nachricht, dass die dortige Direktion des weltberühmten Wachsfiguren-Kabinetts Madame Tussauds, in der Marylebone Road ein modernes Zeiss-Planetarium errichten werde.

Die Erfindung des Zeiss'schen Projektions-Planetariums durch Prof. Dr. h. c. W. Bauersfeld, zu dessen Ehren übrigens kürzlich ein Planetoid — Bauersfelda — getauft wurde, bedeutet eine kulturelle Schöpfung ersten Ranges.

R. A. N.